

# L'AMI MONTAGNARD

*avril 2011*



votre magasin spécialisé et bureau de guide



**PASSE  
MONTAGNE**

Lausanne-Monthey-Genève-Les Diablerets  
[www.passemontagne.ch](http://www.passemontagne.ch)

# PROGRAMME

## AVRIL

### jeudi 7

– Soirée d'information à la saison d'été (alpinisme, rando pédestre, jeunesse)

### samedi 9 et dimanche 10

– Week-end au Simplon (rando à ski)  
– Formation continue des chefs de course (alpinisme)  
– Igloo parents enfants (jeunesse)

### samedi 9 à lundi 11

– Traversée Arolla-Zermatt (rando à ski)

### dimanche 10

– Grimpe en Bugey (escalade)

### mercredi 13

– Cours d'escalade, initiation 3 (escalade)

### samedi 16

– Formation des chefs de course, premiers secours (rando pédestre)

### samedi 16 et dimanche 17

– Brèche Puiseux, 3432 m et Pointe Isabelle, 3261 m (rando à ski)

### dimanche 17

– Cours d'escalade, initiation et perfectionnement (escalade)

### samedi 30 et dimanche 1er

– Blanc de Moming, 3657 m (rando à ski)

## MAI

### mercredi 4

– Cours d'escalade au Salève 1, perfectionnement (escalade)

### jeudi 5

– Initiation à l'alpinisme (alpinisme)

### samedi 7

– Formation orientation (rando pédestre)  
– Initiation à l'alpinisme, suite (alpinisme)

### samedi 7 et dimanche 8

– L'Albaron, 3637 m (rando à ski)  
– Weissmies, 4017 m (rando à ski)  
– Sapey et Val de Fier (escalade)

### mercredi 11

– Cours d'escalade au Salève 2, perfectionnement (escalade)

# Concours de ski interne

13 mars 2011

Une fois de plus, les Amis Montagnards ont été bénis des dieux: alors que le foehn soufflait en rafales dans bon nombre de régions, un calme plat régnait au Bettex, où il ne manquait qu'un petit rayon de soleil pour que la journée soit parfaite.

Plus de 80 coureurs, dont 3 snowboardeurs, se sont élancés sur une piste parfaitement bien préparée. Les 32 meilleurs d'entre eux se sont ensuite retrouvés pour un slalom parallèle mouvementé où des frères et père et fils ont dû s'affronter. Au final, tout le monde est reparti satisfait, grâce aux nombreux lots et médailles reçus, lesquels ont pourtant bien failli rester bloqués dans la voiture accidentée de Robert...

Un grand merci à nos généreux donateurs: MB Sport – Marcel Brunner, Lunetterie des Rois – Paul Trunz, Cotfer SA – Patricia Cottier, Passe Montagne, Remontées Mécaniques de Saint-Gervais. Un énorme bravo à l'équipe d'organisation composée de Lisi Wolfisberg, Roger Bühler, Robert Assaël, Corinne et Manu Sancosme ainsi que Paul Trunz, lesquels n'ont pas compté leurs heures, ni les nombreux téléphones et courriers électroniques pour que tout soit mis en place dans les délais...

Enfin, cette journée ne serait pas ce qu'elle est sans ce moment extrêmement convivial de repas en commun concocté de main de maître par nos couples cuisiniers: Sonia et André Philipp ainsi que Danielle et André Glaus. Merci: c'était tout simplement parfait! De nombreux amis sont d'ailleurs venus nous rejoindre pour le repas sans avoir participé au concours.

Qu'on se le dise: cette journée est un des moments forts de la vie de notre club, et j'espère vous voir encore plus nombreux l'année prochaine!▲▲

Résultats et photos en pages 5 et 6

*Isabelle*

## Sommaire

Le billet de la présidente	3
Communications	4
Concours interne	5
Récits	7

Ont participé à ce numéro M. Davies, I. Kuhner, D. Mégevand, I. Terrier, Commission de ski

Crédits photographiques: M. Scharrer (couv.), B. Bourdin (p. 5-6), D. Mégevand (p. 11-14)

Couverture: Arête sud-est du Grand-Combin

## Info membres

### Admissions

Ivana Goretta

Line Roby

Mallie Roby

Nola Roby

Liam Roby

### présentées par

Jacques Dumont et Florence Cochet Kaeser

Paul Trunz et Bernadette Bourdin Trunz

Paul Trunz et Bernadette Bourdin Trunz

Paul Trunz et Bernadette Bourdin Trunz

Paul Trunz et Bernadette Bourdin Trunz

### Démissions :

Christine Cottier-Marti, Cristina Mele,

Miranda Eeles, Valeria Klimovitch

## Compte rendu du cinéMam du 15 mars 2011 (env. 60 personnes)

**La soirée des contrastes au ciné-MAM!** Le premier film, Solo, nous a emmenés dans les entrailles de la terre par des couloirs permettant à peine le passage, avec pour seul éclairage la frontale du spéléologue et son désir de découverte. Presque un thriller, dommage qu'un problème technique nous ait privés de la fin qu'il ne nous reste plus qu'à imaginer... Changement de décor pour Baffin, l'île aux enfants: ciel bleu, rochers, mer de glace, tempête de neige, immensité d'un paysage vierge. Un groupe de guides nous ont emmenés dans une multitude de défis sportifs comme l'escalade, le ski, le base jump entre autre, tout ça avec une débauche de matériel et un humour à toute épreuve. Tonique!▲

Ivana Kuhner

## Besoin de vous mettre en forme, besoin de vous relaxer?



**OU?** C.O. de Pinchat • **QUAND?** Mercredis 18h45 à 19h45

**POURQUOI?** Se mettre en forme pour l'escalade et les marches en montagne

**COMMENT?** On vient avec sa bonne humeur et on fait du cardio, du renforcement musculaire et de l'assouplissement!

**QUI?** Vous, vos amis et nous Evelyne, Sandra, Fabrizio et Nathalie

**INFO?** [www.amis.ch/activite/gym](http://www.amis.ch/activite/gym)



## Réservation du chalet

Libre  Place disponible  Occupé

Les inscriptions se font seulement via le site [www.amis.ch / chalet / demande de réservation](http://www.amis.ch/chalet/demande).

Mai						
L	M	M	J	V	S	D
30	31					1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Juin						
L	M	M	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Juillet						
L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

# Les résultats du concours interne

## Hommes

### Microbes I

1 Wolfsberg Alois 01.42.27

### Microbes II

1 Wolfsberg Janni 58.04  
2 Cave Patrick 1.4.1933  
3 Murith Killian 1.12.2026  
4 Tornare Luca 01.24.62  
5 Villiger Mathieu 01.25.99

### Microbes III

1 Buehler Arnaud 49.31  
2 Magnin Théo 56.81  
3 Tornare Damien 01.23.25

### Poussins

1 Buehler Nicolas 49.41  
2 Sousa Victor 53.93  
3 Hoffmann Joachim 58.82  
4 Cave Olivier 01.00.25  
5 D'Addona Tom 1.10.2013  
6 Brun Matthieu 1.11.2028

### Benjamins

1 Terrier Victor 38.73  
2 Sancosme Yann 43.11  
3 Brun François 1.2.1996

### Minimes

1 Monbaron Maxyme 39.94  
2 Wagner Alexandre 43.92  
3 Gautrot Damien 53.65  
4 Khamisse Sébastien 1.2.1994  
5 Camporini Guillaume 1.6.1977

### Cadets

1 Sancosme Arnaud 40.19  
2 Dunant Joachim 50.05

### Adultes

1 Huwiler Cédric 37.26  
2 Sancosme Manuel 37.80  
3 Vogler Julien 38.66  
4 Philipp Adrien 40.52  
5 Stoecklin Sébastien 41.15  
6 Michon Julien 42.34  
7 Camporini Pascal 43.28  
8 Ballifard Alexi 44.44  
9 Giersch Knut 44.59  
10 Buehler Roger 45.18  
11 Magnin David 45.27  
12 Mabut Damien 45.87  
13 Assael Robert 46.33  
14 Puglisi Daniel 46.60  
15 Dunant Samuel 46.99  
16 Tornare Eric 48.43  
17 Hoffman Frédéric 54.12  
18 Gautrot Jean Eudes 54.97  
19 Auciello Andrea 57.44

## Femmes

### Microbes I

1 Philipp Aurélie 01.47.60

### Microbes II

1 Giersch Emy 1.8.1974

2 Ascensio Aurélie 1.9.1936  
3 Trunz Ambre 01.14.02  
4 Baillifard Zoé 01.17.00  
5 Brun Pauline 01.44.64

### Microbes III

1 Martin Louane 54.50  
2 Wolfsberg Pirjo 54.85  
3 Lehmacher Cynthia 59.21  
4 Bettoni Léontine 01.14.03  
5 Deferrard Louise 2.9.1985

### Poussins

1 Terrier Mathilde 46.21  
2 Martin Ailen 48.00  
3 Grunder Julie 52.01  
4 Bettoni Annelie 52.81  
5 Wolfsberg Kirsi 53.88  
6 Wolfsberg Emma 56.87  
7 Villiger Flavie 59.91

### Benjamins

1 Camporini Marie 49.23  
2 Wagner Margaud 50.00  
3 Dunant Méline 52.20  
4 Villiger Amandine 52.76  
5 Gautrot Alexandra 56.94

### Cadets

1 Puglisi Lena-Joana 42.12  
2 Weber Lindsay 51.58  
3 Buhagiar Philippine 1.6.1933

### Adultes

1 Philipp Nathalie 42.12  
2 Grunder Marie France 43.56  
3 Philipp Gabrielle 44.40  
4 Riboni Aude 45.27  
5 Wolfsberg Lisi 45.90  
6 Fischer Lolita 46.80  
7 Sancosme Corinne 47.76

8 Khamisse Sophie 49.89  
9 Fischer Adelaide 51.19  
10 Spieker Dorothee 58.38  
11 Puglisi Paule-Barbara 58.91  
12 Hamel Patricia 1.1.2016

## Snowboard

### Minimes - Garçons

1 Khamisse Sébastien 1.2.1994  
2 Camporini Guillaume 1.6.1977

### Cadets - Filles

1 Buhagiar Philippine 1.6.1933

## Coupes meilleurs temps

### Garçons: Microbes / Poussins

Buehler Arnaud 49.31

### Garçons: Benjamins / Cadets

Terrier Victor 38.73

### Hommes

Huwiler Cédric 37.26

### Filles: Microbes / Poussins

Terrier Mathilde 46.21

### Filles: Benjamins / Cadets

Puglisi Lena-Joana 42.12

### Femmes

Philipp Nathalie 42.12

## Slalom Parallèle

1 Vogler Julien  
2 Terrier Victor  
3 Sancosme Manuel  
4 Huwiler Cédric





## La Cordée – février 2011

**Les participants :** Matéo, Charles, Charles, Lucie, Julie, Yann, Yoann, Robin, Arthur, Clémentine, Manon, Sophie, Aleks, Mathias - **Les moniteurs :** Sara, Sylvain, Jean-Pierre

**Les guides :** Patou et Christian - **La directrice :** Melissa

**Dimanche 20 février 2011** • Le calme avant la tempête, vous connaissez? À 16 h 00 les deux bus arrivent avec leur cargaison d'enthousiasmes à deux pattes. Les dortoirs sont pris d'assaut, tout le monde s'installe, le thé et les gâteaux (maison bien sûr) sont dévorés et... la directrice fait son traditionnel discours. Eh oui... les valeurs de la Cordée sont à préciser, encore et toujours, plaisir, respect, solidarité... si importantes, ainsi que les règles de vie en communauté. Quelques nouveaux visages, mais la plupart des sourires connus. Les guides distribuent le matériel technique, expliquent quoi mettre dans les sacs à dos. Puis les Apaches permettent de former les groupes de services et au boulot :-). Le repas remplit bien... surtout la mousse au chocolat! Suivi d'une soirée jeux, de présentation et autre «coco es-tu bien assis?»... et beaucoup de rire. Eh oui, de nombreux participants sont déjà à quatre pattes.

**Lundi 21 février 2011** • L'équipe service debout à 6 h 20... Il neige. Surtout à l'ombre :-). 7 h 00: petit déjeuner, les yeux un peu fatigués. Les bus remplis nous amènent vers Pralong. La neige ne tombe plus, et du ciel bleu pointe son nez. La colonne humaine monte à travers champs et sapins. Les premières conversions démontrent un certain manque de souplesse et d'expérience, surtout que les exploits sont jugés par une équipe de jeunes et des guides. Le premier prix ? Je vous laisse deviner. Des explications patientes, et on essaye à nouveau. Notre surfeur peine un peu, mais le moral est bon. Quelle équipe: 1000m de dénivelé le premier jour - jusqu'au point 2519 sous le Bec de Montau. La descente - intéressante avec une jolie couche de poudreuse sur de la neige dure et bosselée. Que de gamelles - toutes plus belles les unes que les autres. A croire qu'il y avait une compétition! Et la douce revanche de Mathias sur son surf. Puis moment plus sérieux et intéressant: nos guides nous parlent des avalanches et des gestes qui sauvent. La théorie est suivie par des tests de recherche de DVA, en plusieurs groupes. Un exercice à faire et à refaire... qui prend toute son importance dans un camp comme celui-ci. Retour au chalet, ruée sur la douche, thé et biscuits, les Apaches: les cuisiniers se mettent au travail et les autres jouent au baby foot, lisent, discutent...

**Mardi 22 février 2011** • Arthur a 14 ans et il neige - enfin! Départ sous la neige direction la Gouille, en passant par Chevrier sport pour changer les raquettes. Le moral est au rendez-vous. Jolie montée entre les mélèzes jusqu'au lac Blanc, puis sur les pentes à droite de la cabane de l'Aiguille Rouge. Des éclaircies entre des giboulées de neige, le soleil joue à cache-cache avec les nuages mais a tendance à gagner. Un beau rocher sur une plateforme nous attire pour un pique-nique bien mérité, avant les 200 derniers mètres pour le sommet - la très fameuse antécime du Mont de l'Etoile, culminant à 3140m. Une course de 1300m pour fêter les 14 ans du roi Arthur, avant une descente dans une poudreuse bien épaisse. Vite retour pour les douches, le goûter et surtout Lucie, Charles et Aleks se mettent à faire un gâteau. Pour digérer le gâteau, quelques jeux comme le «foot-paille» où le souffle est de mise pour souffler la balle de ping-pong dans les buts. Merci Sara pour les idées et les mains sur la tête :-)

**Mercredi 23 février 2011** • Journée magnifique: ciel bleu, poudreuse. Le but pour l'équipe est le Pic d'Artsinol - qui culmine à 2997m .... Montée acrobatique depuis Pralong dans les mélèzes, skis sur le dos en partie, marchant tant bien que mal sur les branches de sapin (merci Robin et Yann), sur la glace (merci Patou, Sylvain, Sara) et sous les branches enneigées. Une pause bien méritée à la Remointse de Noveli - devant un panorama de rêve. Ouf, le plus dur est fait. Et les jeunes ne se plaignent même pas! Mais que faudra-t-il inventer pour les fatiguer? Bien motivée, l'équipe repart en direction du col (qui culmine à 2801m). Charles ouvre la trace pour Matéo et Melissa - sa régularité nous permet d'arriver au col sans même le

Produits chimie fine et industrielle - Produits piscines

# IDEAL CHIMIC

Produits chimico-techniques et d'entretien - Huiles minérales et synthétiques

Pierre et Marc Berthier

Tél. 022 307 11 80

Route de Saint-Julien 34 - 1227 Carouge

Fax 022 343 38 68

CONSTRUCTIONS BOIS  
CHARPENTE - ISOLATIONS  
LAMBRISSEMENTS

## Entreprise Duret sa



MENUISERIES INTÉRIEURES  
AGENCEMENTS - RÉNOVATIONS  
ESCALIERS

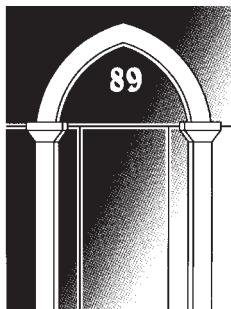
107, avenue de Thônex  
CH-1231 Conches/Genève  
Tél. 022 703 40 90 - Fax 022 703 40 98



## GARIN FRÈRES

Installation sanitaire - Dépannage  
Couverture ferblanterie - Entretien toiture

9C, ch. Mouille-Galand  
1214 VERNIER/GE  
Tél. & fax 022 341 12 25  
Natef 07960 60 555



## POMPES FUNÈBRES A. MURITH S.A.

DEPUIS 1888, AIDE LES FAMILLES EN DEUIL

Salons funéraires privés  
Accueil - Visites - Recueillement

89, BD DE LA CLUSE - GENEVE  
TELEPHONE 24H./24. 809 56 00

**BDD & Cie**  
Régisseurs Privés  
— depuis 1871 —

Agence Principale Generali Assurances  
Membre Fondateur SR & GRPG

5, bd du Théâtre · Case postale 5745 · CH-1211 Geneve II  
Tél. 022 545 66 66 · Fax 022 545 66 99 · E-m. info@bdd.ch · Web www.bdd.ch

————— Besson, Dumont, Delaunay & Cie SA · Agence Immobilière





remarquer. Nos guides prévoient 2 groupes : un pour le sommet, l'autre pour commencer la descente, mais – que nenni? Tous veulent monter au sommet! Et là, les sourires se retrouvent là-haut, après une montée totale de 1440m. Bravo! La descente dans des combes de rêve, puis le choc des pistes bien damées ... et c'est le retour en navette au chalet, pendant que les conducteurs vont chercher les bus. Soirée crêpes délicieuses, pour accueillir Bastian, arrivé pour passer la fin de la semaine avec nous. Les équipes s'affrontent au baby foot en rigolant et prévoient le tournoi du lendemain.

**Judi 24 février 2011** • Il neige à gros flocons au réveil. Aujourd'hui, au menu : cascade de glace. Mais avant d'arriver au pied de ces sculptures gelées, les baudriers et les casques sont à distribuer, les crampons à régler et les chaînes des minibus à mettre (et à remettre après avoir été montées à l'envers...). Quelques heures après le réveil, les jeunes, les guides et monos partent enfin vers la Gouille. Pour certains, un apéro de quelques mètres de cramponnage et coups de piolets suffiront. D'autres attaqueront la cascade dans toute sa longueur. Un petit groupe de boulimiques de glace se réglera de la grimpe en tête. La cascade ne suffisant pas à combler les estomacs de tous, le pique-nique est déballé sur un sac à corde (à défaut de planche de snow-board pour faire office de table) puis englouti (tout en regardant et commentant les autres en train de grimper). La journée passe vite et c'est bien trempés, bien refroidis (par la neige, l'attente et les températures) que toute la troupe revient au chalet vers 17h15 pour goûter une nouvelle fois à de la glace – vanille et chocolat fondu cette fois-ci. Un double menu de fête donc pour cette journée prévue initialement pour se reposer! Soirée jeux, mimes et autres délires. Manon en maîtresse – on voit qu'elle a bien observé Sara à l'œuvre :) Lucie qui mime une descente à ski, Matéo l'acteur né... Il n'est juste pas possible de tout raconter! On ne peut que les vivre et espérer les revivre ces moments de rires. Le soir nous renonçons à la montée en refuge – les conditions de neige, le matériel de cascade à sécher et la grandeur du groupe nous font décider de rester sur place – avec ces belles pentes encore à découvrir.

**Vendredi 25 février 2011** • Quelle journée : ciel bleu, sans un nuage. Départ pour Arolla à 8 h 30 : tout est gelé et blanc. Ambiance hivernale arctique. On croirait voir des pingouins entre les mélèzes. Déjà le dernier jour! Changement de dernière minute – sur une idée géniale du consortium des guides – on part pour le col Bertol, juste sous la cabane du même nom. L'ambiance est à la haute montagne, nos traces sous les séracs du Mont Collon. Le vent tempétueux fait des ravages sur les sommets avoisinants. Une montée de 1100m dans cette ambiance – que du bonheur. Même Charles le grand a le sourire malgré ses deux chaussons gauches :) Les pentes bien chargées et l'horaire nous font nous arrêter une petite centaine de mètres sous le col. La descente est belle pour les skieurs et notre unique surfeur. Suite à la nouvelle consternante de Christian, qui pense que c'est sa dernière Cordée d'hiver, au chalet, en grande cachette, une carte est préparée – un magnifique dessin de montagne, et signée par tout le monde. Charles «minimoy» sonne la cloche et parle. Moments d'émotion. Eh oui... on ose le dire. Soirée sympa, discussion, musique et le bilan du camp. Avant de penser à une dernière petite rando demain, que les guides préparent – avec de sacrées exigences : peu de temps, bonne neige, pas de danger, belle vue, peu de dénivelé, mais assez...

**Samedi 26 février 2011** • Ils n'y croyaient pas... Mais à 9 h 00 le chalet est rangé et nous sommes prêts à partir! Eh oui, quand il y a la volonté, le reste suit. Départ pour Arolla et ses remontées. Sensation bizarre de se faire traîner en haut, mais pour certains, quel soulagement! Descente sur piste, pour remonter vers le Pas de Chèvre puis remontée sur le Mont Rouge – quelque 600m de dénivelé. Sara et Mathias, Melissa et Arthur... tous arrivent au sommet avec le sourire. Les pentes sont bien chargées... la descente se fait avec moult précautions, pour finir aux Haudères, au restaurant la Cordée (si, si) autour d'un dernier verre. Le matériel est rendu, la caisse J&S scellée, les bus remplis et c'est le retour... Jusqu'à l'année prochaine. Bravo à cette équipe de randonneurs et à l'année prochaine :) ▲

# L'ÉQUIPEMENT DE VOS LOISIRS



**Terres d'Aventures**

EQUIPEMENT DE VOYAGE ET DE MONTAGNE

5 rue Pré-Jérôme 1205 Genève

Tél: 022 320 67 29

[www.terresdaventures.ch](http://www.terresdaventures.ch)

Lu: 13h-19h Ma-Ve: 10h-19h Sa: 10h-18h

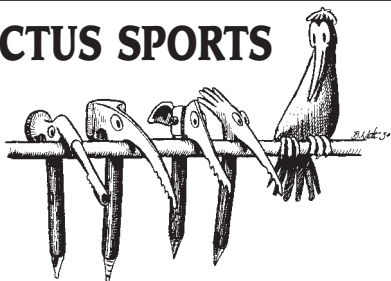
## TOUT POUR LE SPORT

4, ch. de la Fontaine 1224 Chêne-Bougeries

Tél. 022 349 26 87

**MB sports**  
MARCEL BRUNNER

## CACTUS SPORTS



Bernard WIETLISBACH

Rue du Pont-Neuf 6

1227 Carouge

Téléphone 022 300 30 01

Téléfax 022 300 30 09

Lu, Ma, Je: de 9 h à 19 h

Me et Ve: de 8 h à 18 h 30

Samedi: de 10 h à 16 h

Combustibles et chauffages

6, ch. de la Marbrerie - 1227 Carouge

Téléphone 022 343 89 50

RÉVISION DE CITERNES - MAZOUT - BOIS DE CHEMINÉ

# BOSSON



BOULANGERIE-PÂTISSERIE TEA-ROOM  
**WOLFISBERG**

CHAMPION D'EUROPE  
DE LA BOULANGERIE  
MATRISE FÉDÉRALE

5, PLACE DU TEMPLE 1227 CAROUGE

TÉL 022 342 32 19

61, RTE DE FLORISSANT, 1206 GENÈVE

TÉL 022 346 26 26



## Une Coupe d'Europe ensoleillée aux portes de Genève



Un de nos moniteurs de ski, Olivier Schickli, est depuis des années délégué technique FIS. C'est dire qu'il parcourt le monde pour expertiser et autoriser des compétitions de ski internationales de haut niveau. Un certain mardi soir du mois d'avril 2010, à la MAM, notre ami Olivier me prend à part pour m'annoncer qu'il a été approché par les responsables de «Monts Jura Sport Événements» - qu'il connaissait pour avoir dirigé les championnats de France à Lelex en 2009 - afin d'étudier dans quelle mesure Genève, via ses clubs de ski, pourrait co-organiser une manche de la Coupe d'Europe féminine de ski alpin en 2011 à Lélex.

La première surprise passée, Manu, notre responsable de la comski, Olivier et moi fixons une première réunion avec ces messieurs, afin de sonder l'affaire. Après cette première réunion, intéressés, mais ne désirant pas que cette organisation soit uniquement AMG du côté genevois, nous créons un comité ad'hoc impliquant des membres d'autres clubs.

Le printemps se passe en mise en place de la structure genevoise qui finit, en été, par être chapeautée par l'AGCS. Puis commencent la recherche de fonds et les rencontres avec les autorités et des sponsors privés. Le budget bouclé, il s'agit dans les derniers mois de 2010 de mettre en place la communication. Une grosse partie du budget genevois y sera consacrée. Au début de l'année 2011, il faut se pencher sur l'organisation pratique de l'événement. Les tâches sont réparties entre l'équipe française et la genevoise, les rôles de chacun sont définis.

L'enneigement lacunaire de ce début d'année laisse craindre le pire, mais c'est sans compter sur les canons à neige de la station qui, grâce à trois semaines de température très basse, peuvent fonctionner à plein régime et produire l'or blanc en quantité suffisante.

Le jour J approche, les préparatifs battent leur plein. La semaine précédente, les bénévoles suisses et français, sous l'experte direction des responsables français, mettent en place l'infrastructure de la compétition. La piste est préparée et protégée par les filets, mis à disposition par Swiss Ski, les tentes des buvettes et de l'espace VIP sont dressées, tout est prêt pour accueillir les athlètes et le public. Nous y voilà enfin...



CLINIQUE  
LA COLLINE

GENEVE

tradition & modernité

Avenue de Beau-Séjour 6  
Tél. 022 7 022 022  
www.lacolline.ch

**Deville Sanitaire s.a.**

**Eau - Gaz**

30 bis, rue des Grottes - 1201 Genève - Tél. 022 733 88 27 - Fax 022 733 87 30

**Imprimerie des Bergues SA**

Offset, Typo, Thermogravure,  
Impression numérique



Rue Saint-Joseph 18 Tél. 022 343 17 76 www.bergues.ch  
1227 Carouge Fax 022 300 17 76 info@bergues.ch

**mino**

gestion d'énergies

depuis 1925 www.mino.eu

Chemin du Pré-Fleuri 14 Case postale 143 1228 Plan-les-Quates/Ge TVA N° 144 441

T +41 22 884 52 00 info@mino.eu Service +41 22 884 52 52 F +41 22 884 52 99

**Favorisez  
nos  
annonceurs**

ENTREPRISE TAILLE DE PIERRES

**MELLO & FILS S.A.**

Monuments funéraires

20, rue des Moraines - 1227 Carouge - Tél. 022 342 22 74 - Fax 022 342 77 71

## Jeudi 10 février, journée de ski libre

Ski libre, dans le jargon de la compétition, signifie deux descentes de reconnaissance sur la piste préparée, libre mais non piquetée. La piste est magnifiquement préparée, la météo est parfaite, les descentes se succèdent sans encombre jusqu'à l'accident d'une jeune Norvégienne, Mona Loeseth, qui chute lourdement à la réception d'un saut mal maîtrisé. Double fracture ouverte du tibia et du péroné, interruption des descentes, évacuation par hélicoptère vers l'hôpital cantonal, la journée finit moins bien qu'elle n'a commencé.

## Vendredi 11 février, super-G sous l'égide de la Suisse

Même temps que la veille, piste toujours en parfait état. La fête peut commencer. Grâce à l'action de la station de Crozet-Lélex qui offre le forfait journalier à 1€, ce sont plus d'un millier de spectateurs qui sont venus soutenir et encourager les filles qui s'élancent dans le portillon de départ et dévalent la piste tracée par le suisse Christian Bruesch. Au bout du compte, la victoire revient à Jessica De Pauli, la grande favorite autrichienne, devant deux Suissesses, Fraenzi Aufdenblatten et Priska Nufer. Les trois jeunes femmes ont notamment reçu un magnifique trophée conçu et réalisé par notre ami Manuel Sancosme. Ce trophée a d'abord été sculpté en bois, puis reproduit en résine, des inclusions de marbre et d'aluminium lui conférant sa couleur définitive. Il représente de manière stylisée une skieuse dévalant le jet d'eau. On peut en admirer un exemplaire à la MAM.

## Samedi 12 février, super-combiné sous l'égide de la France

Trois à quatre fois plus de monde que la veille pour cette deuxième journée. On prend les mêmes et on recommence, mais pour deux manches. Cette fois, le Super-G du matin est tracé par le français Lionel Pellicier, alors que le slalom de l'après-midi est piqueté par l'allemand Herbert Renoth. La fête est magnifique, et c'est à nouveau Jessica De Pauli qui s'impose dans les deux manches et qui conforte son avance au classement général de la Coupe d'Europe féminine. Le podium de ce super-combiné est complété par l'allemande Véronique Hronek et l'autrichienne Stefanie Moser.

Les nombreuses personnes qui ont eu la chance de participer à ces journées, tant les divers acteurs, organisateurs, aides bénévoles, staff et athlètes des équipes, que les spectateurs, ont passé deux excellentes journées et sont prêtes à remettre ça à une autre occasion. La seule déception vient du manque de soutien des médias dont aucun représentant n'est venu témoigner de ce beau succès, à l'exception de la télévision Léman Bleu qui a réalisé un plateau des sports sur place le samedi.





Ces deux journées ont montré que Genève et la station des Monts-Jura sont prêtes pour organiser des événements de ski alpin d'envergure. Elles ont également permis à certains Genevois de découvrir à quinze minutes de la cité une station qui peut s'enorgueillir de posséder une piste de grande classe, digne d'accueillir des compétitions continentales, et pourquoi pas un jour une Coupe du Monde.

Le comité organisateur genevois, comptant dans ses rangs plusieurs Amis Montagnards, était composé des personnes suivantes, qu'il faut remercier pour leur énorme travail, en particulier Olivier Schickli qui a tenu les rênes de ce groupe avec une efficacité et une détermination exemplaires :

Président: Olivier Schickli (SC AMG) - Vice-Président: Denis Mégevand (SC AMG) - Trésorier: Daniel Roth (SC AMG) - Marketing et communication: Christophe Barman (SC Meinier) - Relation presse: Virginie Bonjour (SC Meinier) - Communication visuelle: Nicole Studer (SC Meinier) - Relations institutionnelles: Alain Siry (SC Bernex) - Représentants AGCS: Stéphane Wasem (AGCS), Daniel Berner (SC 88) - Membres: Claudio



**winterthur**

**Agent principal Patrick Bouvier**

**Ch. de la Distillerie 2, 1233 Bernex, tél.022 727 04 00**



ANDREETTA (SC AMG), Christophe Jodry (SC Meinier), Fabien Neuhaus (SC AMG), Manuel Sancosme (SC AMG), Sébastien Stöcklin (SC AMG).

Les organisateurs français ont fait preuve d'une expérience et d'un professionnalisme magnifiques sur le terrain ; on doit également leur tirer un grand coup de chapeau. Ils sont regroupés sous l'association Monts-Jura Sport Événement :

Président: Hubert Bertrand - Vice-Président: Stéphane Dalloz - Trésorier: Rémi Salvi - Marketing et communication: Stéphane Dalloz - Relation presse: Nicolas Bouveret - Communication visuelle: Sylvain Léandre - Relations institutionnelles: David Tremblay - Membres: Yves Vuarnoz, Pierre Zioisi, Lydie LANZA, Bernard PERRIER, Gino LANZA, Jacques GENTET, Jean-Christophe GUICHON, Julie GUICHON, Guy VUARNOZ, Pascal MESSENGE, Marcel CARLOD, Christophe NOIRET, Fabien PEQUIOT, Roger GROSPIRON, Eric SAGNE.

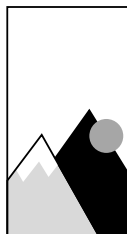
Nous tenons également à remercier les sponsors suisses et français qui ont, par leur générosité, rendu possible cet événement, ainsi que les quelque cent cinquante bénévoles qui ont porté cette organisation. Vous pouvez trouver plus de renseignements sur le site de la compétition: <http://www.ce2011.com> ▲

Denis Mégevand

# AMIS MONTAGNARDS

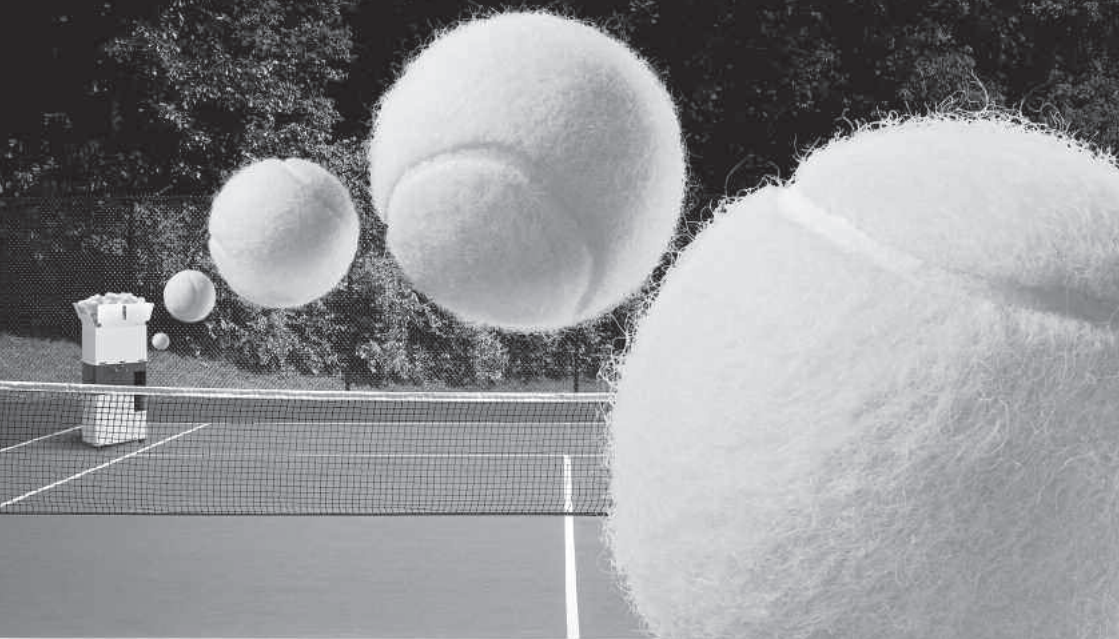
Club fondé en 1898  
Section de ski affiliée à Swiss Ski

CP 5247 · 1211 Genève 11 · CCP 12-1799-1 · Internet: [www.amis.ch](http://www.amis.ch) - Réunions le mardi dès 19 h à la Maison des Amis Montagnards, Av. du Petit-Lancy 54a, 1213 Petit-Lancy



- .....
- Présidente:** Isabelle Terrier, Route de Choulex 3,  
1253 Vandœuvres, 022 750 12 80
- Vice-président et local:** Paul Trunz, 75 bd de Saint-Georges,  
1205 Genève, 022 329 75 95
- Rédacteur:** Emmanuel Rossi, Route d'Annecy 56A,  
1256 Troinex, 022 346 44 63 (privé),  
022 388 44 36 (prof.)
- .....
- Trésorier:** Roger Buehler, 022 740 35 52
- Procès-verbaliste:** Antje Schmitt, 022 784 67 37
- Loisirs:** Patricia Cottier Pellegrin, 022 753 15 13
- Ski alpin et snowboard:** Manuel Sancosme, 022 753 40 09
- Junesse:** Christian Pasquali, 022 300 14 44
- Alpinisme et escalade:** Guillaume Gerdil, 022 340 32 52
- Chalet et Gymnastique:** Nathalie Meier, 076 371 28 07
- Rando pédestre:** Olivier Pavesi, 022 756 00 36
- Raquette:** Fabien Wermeille, 022 786 21 91
- Rando à ski:** Stéphane Werthmüller, 022 300 69 65

*Vous voyez?  
Cette balle n'est pas neuve!*



**VARILUX**<sup>®</sup>  
an Essilor Lens

**Varilux Physio 2.0** - La nouvelle dimension  
de la vision haute résolution.  
[www.essilor.ch](http://www.essilor.ch) - [www.varilux.ch](http://www.varilux.ch)

Lunetterie  des Rois

Paul Trunz boulevard Saint-Georges 75 Genève 022 329 75 95